

# BADW

GEFÖRDERT VON:



INFORMATIONEN ZUM PROJEKT:

[bibeluebersetzer.badw.de/das-projekt](http://bibeluebersetzer.badw.de/das-projekt)

[bbaw.de/forschung/bibeluebersetzer](http://bbaw.de/forschung/bibeluebersetzer)



## GOTTES WORT DEUTSCH

EINLADUNG ZUR  
PROJEKTVORSTELLUNG

17/10/17

19.00 UHR

Titelbild:

Schaffhausen, Stadtbibl., Cod. Gen. 8, fol. 230v, Darstellung des Propheten Jesaia im Evangelienwerk des Österreichischen Bibelübersetzers. [www.e-codices.unifr.ch](http://www.e-codices.unifr.ch).

Bei der Veranstaltung werden Foto- und Filmaufnahmen gemacht, die potentiell in verschiedenen Medien der Öffentlichkeitsarbeit verwendet werden.

**BAYERISCHE AKADEMIE DER  
WISSENSCHAFTEN**

Alfons-Goppel-Straße 11 (Residenz)

80539 München

Plenarsaal, 1. Stock

T +49 89 23031-0, [www.badw.de](http://www.badw.de)

Anfahrt U3/U6, U4/U5 Odeonsplatz

Tram 19 Nationaltheater



Bayerische  
Akademie der Wissenschaften

Die Bayerische Akademie der Wissenschaften  
lädt ein zur öffentlichen Vorstellung des Projekts

## Der Österreichische Bibel- übersetzer. Gottes Wort deutsch

am Dienstag,  
**17.10.2017**  
um 19.00 Uhr

im Plenarsaal  
der Bayerischen Akademie der Wissenschaften.

Anmeldung bitte bis 12.10.2017: [anmeldung@badw.de](mailto:anmeldung@badw.de)

Das im Akademienprogramm von der Union der deutschen Akademien der Wissenschaften geförderte interakademische Forschungsprojekt „Der Österreichische Bibelübersetzer. Gottes Wort deutsch“ der Bayerischen Akademie der Wissenschaften an der Universität Augsburg und der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften ediert und kommentiert das Gesamtwerk des sogenannten Österreichischen Bibelübersetzers. Sowohl als klassische Buchedition als auch als digitale Edition werden die Werke des Anonymus zugänglich gemacht, der vor bald 700 Jahren – also rund 200 Jahre vor Luther – große Teile der Bibel in die deutsche Sprache übertrug, kommentierte, auslegte und als Laie das Recht der Laien auf die deutsche Bibel vehement verteidigte.

## Programm

### Begrüßung

#### **PROF. DR. THOMAS O. HÖLLMANN**

Präsident der Bayerischen Akademie der  
Wissenschaften

#### **PROF. DR. BERNHARD JUSSEN**

Sprecher des Mittelalterzentrums der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften

#### **PROF. DR. SABINE DOERING-MANTEUFFEL**

Präsidentin der Universität Augsburg

### **Die Laienbewegung des 14. Jahrhunderts, die deutsche Bibel und ein Anonymus aus Österreich** **PROF. DR. FREIMUT LÖSER**

### **Viele andere heilige Evangelien – Argumentations- strukturen beim Österreichischen Bibelübersetzer** **PROF. DR. MARTIN SCHUBERT**

### **Der Österreichische Bibelübersetzer und Martin Luther. Eine Miscelle** **PROF. DR. JENS HAUSTEIN**

### **Der Österreichische Bibelübersetzer im 21. Jahrhundert – ein Blick in die Projektarbeit** **PD DR. UTA GOERLITZ, DR. ELKE ZINS- MEISTER, DR. ANGILA VETTER**

### **Musikalisches Rahmenprogramm**

Ensemble PER-SONAT

Besetzung: Sabine Lutzenberger (Mezzosopran),

Marc Lewon (Laute & Viola d'arco)

Musik aus der Zeit des Österreichischen  
Bibelübersetzers

### **Empfang**